



المحتل بوصفه رمزا في رواية «احتلال الظلام»

المحتل بوصفه رمزا في رواية «احتلال الظلام»

أ.م.د. شنو أحمد غفور

shnoahmed@uokirkuk.edu.iq

قسم اللغة الكوردية / كلية التربية للعلوم الإنسانية / جامعة كركوك

الكلمات المفتاحية: الرمز، المحتل، السيميائية، احتلال الظلام

كيفية اقتباس البحث

غفور , شنو أحمد , المحتل بوصفه رمزا في رواية «احتلال الظلام» , مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، تشرين الأول ٢٠٢٦ , المجلد: ١٦ , العدد: ١٠ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

Registered مسجلة في

ROAD

Indexed مفهارة في

IASJ

The Occupier as a Symbol in the Novel “The Occupation of Darkness”

Asst. Prof. Dr. Shno Ahmed Ghafour

shnoahmed@uokirkuk.edu.iq

Department of Kurdish Language / College of Education for Human
Sciences / University of Kirkuk

Keywords : Symbol, Occupier, Semiotics, The Occupation of Darkness

How To Cite This Article

Ghafour , Shno Ahmed , The Occupier as a Symbol in the Novel “The Occupation of Darkness” ,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, October 2026,Volume:16, Issue 10.

This is an open access article under the CC BY-NC-ND license
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)

[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](#)

الملخص

تهدف هذه الدراسة إلى تحليل رمزية المحتل في رواية «احتلال الظلام» للروائي بختيار علي، وتسعى إلى تحديد الأساليب الفنية والرمزية التي وظفها الكاتب في بناء صورة المحتل وتصوير آثاره في الفرد والمجتمع. وتعتمد الدراسة المنهج الوصفي التحليلي، وترتكز على مبادئ المنهج السيميائي في قراءة الرموز، ومن بعض مبادئ المنظور النفسي عند الحاجة. ويتضح من تحليل النص أن المحتل لم يقدم بوصفه مجرد عدو خارجي أو قوة عسكرية، بل تجسد من خلال تسعة رموز هي: الوحش، والظلام، والمرضى، والنظام، والذات الداخلية، والتكنولوجيا، والقيود والسجن، والمراقبة المستمرة، والموت والدُم. ويكشف كل رمز من هذه الرموز عن بعد خاص من أبعاد الاحتلال، ومنها القمع، ومحو الهوية، وحظر اللغة، والعنف، والخوف، والعجز. كما تظهر الدراسة أن هذه الدوال تشكل نسقا علاميا متكاملًا، وأن الاحتلال يترك آثارا نفسية واجتماعية واقتصادية وثقافية عميقة في الشخصيات وفي حياة المجتمع.

تعتمد هذه الدراسة على منهج تحليلي قائم على المديح: حيث يتم تحديد النصوص الرمزية في الرواية ووصفها ثم تحليلها. ولتحليل الرموز، تستخدم الدراسة مبادئ علم العلامات، ولا سيما التمييز بين الدلالة والمدلول (سوسر)، وأنواع العلامات عند بيرس (الأيقونة، والمؤشر، والرمز)، والتمييز بين المعنى المباشر وغير المباشر ومفهوم الأسطورة (بارث). وعند الاقتضاء، تُستخدم أيضًا مبادئ المنظور النفسي لتحليل آثار الاحتلال على الشخصيات والمجتمع.

Abstract

This study analyzes the symbolism of the occupier in Bakhtiyar Ali's novel The Occupation of Darkness and seeks to identify the artistic and symbolic





techniques through which the author constructs the image of the occupier and portrays its effects on the individual and society. The study adopts the descriptive-analytical approach, employs the principles of semiotics (semiology) in reading the symbols, and draws, where necessary, upon certain principles of the psychological perspective. The analysis reveals that the occupier is not presented merely as an external enemy or a military force; rather, it is embodied through nine symbols: the beast, darkness, disease, the system, the self, technology, chains and imprisonment, continuous surveillance, and death and blood. Each symbol reveals a particular dimension of occupation, including repression, the erasure of identity, the prohibition of language, violence, fear, and powerlessness. The study also shows that these signifiers form a unified sign system, and that occupation has profound psychological, social, economic, and cultural effects on the characters and on the life of society.

This study relies on a praise-analytic approach: the symbolic texts of the novel are identified, described and then analyzed. To analyze symbols, the study uses the principles of semiology, especially the distinction between dal and madlul (Susser), Perce's types of signs (icon, index, symbol), and the distinction between direct and indirect meaning and the concept of myth (Barth). Where relevant, principles of psychological perspective are also used to analyze the effects of occupation on characters and society.

داگیرکەر وهک هێما له رۆمانی «داگیرکردنی تاریکی»دا

أ.م.د. شنو احمد غفور

قسم اللغة الكوردية / كلية التربية للعلوم الإنسانية / جامعة كركوك

پوخته

ئهم توێژینهوهیه به مه بهستی شیکردنهوهی هێمای داگیرکەر له رۆمانی «داگیرکردنی تاریکی» ی بهختیار عهلی ته نجامدراوه و ههولدهات ئهو شێواز و هێما هونهریانه دهستنیشان بکات، که نووسەر له ڕێگه یانهوه وینهی داگیرکەر و کاریگه ریه کانی له سهر تاک و کۆمه لگه دروست کردووه. توێژینهوه که پشت به ڕێبازی په سنی . شیکاری ده به ستیت و له شیکردنهوهی هێماکاندا سوود له بته ماکانی نیشانه ناسی (سیمۆلۆژی) وهرده گریت، ههروه ها له شوێنی پێویستدا له هه ندیک بته مای ڕوانگهی دهروونیش که لک وهرده گریت. له شیکردنهوهی دهقه که دا ده رده که ویت که داگیرکەر ته نیا وهک دوژمنێکی ده ره کی یان هیزێکی سه ربازی نیشان نه دراوه، به لکو به نو هێما به رجه سته کراوه: درنده، تاریکی، نه خۆشی، سیسته م، خود (ناخی تاک)، ته کنۆلۆژیا، زنجیر و زیندان، چاودێری به رده وام، مه رگ و خوین. هه ر یه کێک له م هێمایانه په هه ندیک تایبه تی داگیرکهری ده خاته ڕوو، له وانه: سه رکوتکردن، سه رینه وهی ناسنامه، قه دهغه کردنی زمان، توندوتیژی، ترس و بێده سه لاتی. ههروه ها توێژینهوه که ئه وه ده خاته ڕوو، که ئهم داله هێمایانه سیسته میکی نیشانه یی یه کگرتوو پێکده هێن و داگیرکهری کاریگه ریه کی قوولی دهروونی، کۆمه لایه تی، ئابووری و که لتووری له سه ر کاره کته ره کان و ژیا نی کۆمه لگه هه یه.

وشه سه ره کییه کان: هێما، داگیرکەر، نیشانه ناسی، داگیرکردنی تاریکی

المحتل بوصفه رمزا في رواية «احتلال الظلام»

١- پیشه‌کی

رۆمانی کوردی وه‌ک یه‌کێک له‌ گرنه‌گرتن ژانره‌ ئه‌ده‌بییه‌ کان، له‌ ماوه‌ی گه‌شه‌ و په‌ره‌سه‌ندن خۆیدا توانویه‌تی به‌ شیوه‌یه‌کی جیاوازه‌ رووداو و گۆرانکارییه‌ سیاسیه‌، کۆمه‌لایه‌تی و که‌لتوویرییه‌کانی ژبانی گه‌لی کورد له‌خۆبگریت. له‌ نیو ئه‌وه‌ بابه‌تانه‌ی، که‌ به‌ شیوه‌یه‌کی به‌رچاو له‌ رۆمانی کوردیدا ره‌نگیانداوه‌ته‌وه‌، بابه‌تی داگیرکهری و ژێرده‌سته‌یه‌یه‌، چونکه‌ ئه‌زموونی داگیرکهری به‌شیکی گرنه‌گ له‌ میژووی نوێی گه‌لی کورد پیکده‌هێنیت و کاریگه‌رییه‌کی قوویی له‌سه‌ر ژبانی تاک و کۆمه‌لگه‌ و ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌یی هه‌بووه‌. بۆیه‌ ئه‌م ئه‌زموونه‌ له‌ به‌ره‌مه‌ ئه‌ده‌بییه‌کاندا، به‌ تایبه‌تی له‌ رۆماندا، به‌ شیوه‌ی جۆراوجۆر وێنا و گوزارشتی لیکراوه‌.

له‌ ئه‌ده‌بدا، نووسه‌ر زۆرجار به‌ شیوه‌ی راسته‌وخۆ و ناراسته‌وخۆ ده‌سه‌لات و سه‌رکوت و داگیرکهری ده‌خاته‌روو. یه‌کێک له‌ گرنه‌گرتن ئامرازه‌ هونه‌رییه‌کانی ئه‌م جۆره‌ گوزارشته‌کردنه‌ هیمایه‌؛ چونکه‌ هیمایه‌ رێگه‌ به‌ نووسه‌ر ده‌دات مانا و بیرۆکه‌ی قوویی سیاسیه‌، کۆمه‌لایه‌تی و ده‌روونی به‌ شیوه‌یه‌کی ناراسته‌وخۆ و چڕتر بگه‌یه‌نیت. له‌م رۆمانه‌یه‌وه‌، داگیرکهر ده‌توانیت له‌ ده‌قی رۆماندا ته‌نیا کاره‌کته‌ریکی ده‌ره‌کی نه‌بیت، به‌لکو بپێته‌ هیمایه‌ک بۆ ده‌سه‌لات، سه‌رکوتکردن، سه‌پنه‌وه‌ی ناسنامه‌ و داگیرکردنی ده‌روون و بیر و یاده‌وه‌ری تاک.

رۆمانی «داگیرکردنی تاریکی»ی به‌ختیار عه‌لی، ئه‌زموونی کوردانی باکووری کوردستان و په‌یوه‌ندییه‌کانیان له‌ گه‌ل ده‌سه‌لات و داگیرکهری له‌ چوارچێوه‌ی رووداو و کاره‌کته‌ر و هیمایه‌ جۆراوجۆره‌کاندا ده‌خاته‌روو. ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌، هیمایه‌ داگیرکهر له‌ رۆمانی «داگیرکردنی تاریکی»دا شیکار ده‌کات و ئه‌وه‌ رێگایانه‌ ده‌ستنیشان ده‌کات، که‌ نووسه‌ر به‌هۆیه‌وه‌ وێنه‌ی داگیرکهری و کاریگه‌رییه‌کانی له‌سه‌ر تاک و کۆمه‌لگه‌ دروستکردووه‌. هه‌روه‌ها ئه‌وه‌ روونده‌کاته‌وه‌، که‌ ئه‌م هیمایانه‌ چۆن له‌ گه‌ل ترس، بێده‌سه‌لاتی، سه‌پنه‌وه‌ی ناسنامه‌، قه‌ده‌غه‌کردنی زمان و تیکدانی په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تی و که‌لتوویرییه‌کان په‌یوه‌ندییان هه‌یه‌.

توێژینه‌وه‌که‌ له‌ شەش به‌ش پیکدیت. به‌شی یه‌که‌م (پیشه‌کی) و به‌شی دووهم (بنه‌ماکانی توێژینه‌وه‌) چوارچێوه‌ی گشتی، په‌رسا، ئامانج و میتۆدی توێژینه‌وه‌ دیاری ده‌کهن. به‌شی سێهه‌م چوارچێوه‌ی تیۆری پێشکه‌ش ده‌کات و چه‌مکه‌کانی داگیرکهر، هیمایه‌ و نیشانه‌ناسی روون ده‌کاته‌وه‌. به‌شی چاره‌م نۆ ده‌ره‌که‌وته‌ی هیمایه‌ داگیرکهر له‌ رۆمانه‌که‌دا به‌ شیوازی نیشانه‌ناسانه‌ شیکار ده‌کات. به‌شی پێنجه‌م کاریگه‌رییه‌ ده‌روونی، کۆمه‌لایه‌تی، ئابووری و که‌لتوویرییه‌کانی داگیرکهر روونده‌کاته‌وه‌ و به‌شی شەشه‌میش ئه‌نجامه‌کان له‌خۆ ده‌گریت.

٢- بنه‌ماکانی توێژینه‌وه‌

١-٢- ناوێشانی و کێشه‌ی توێژینه‌وه‌

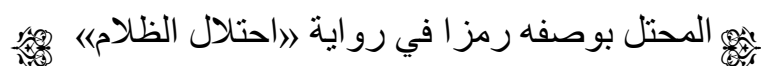
ناوێشانی توێژینه‌وه‌ «داگیرکهر وه‌ک هیمایه‌ له‌ رۆمانی داگیرکردنی تاریکی»دا به‌؛ ناوێشانه‌که‌ ئه‌وه‌ ده‌خاته‌روو که‌ داگیرکهر هیمایه‌ و ئه‌م هیمایه‌ ره‌هه‌ندی ده‌روونی، کۆمه‌لایه‌تی، ئابووری و که‌لتوویرییه‌ هه‌یه‌.

کێشه‌ی توێژینه‌وه‌ له‌وه‌وه‌ سه‌رچاوه‌ ده‌گریت که‌ داگیرکهر له‌ رۆمانی «داگیرکردنی تاریکی»دا یه‌ک وێنه‌ی ئاشکرا و یه‌ک واتای ساده‌ نییه‌، به‌لکو به‌ چه‌ندین دال (دېنده‌، تاریکی، نه‌خۆشی، سیسته‌م، خود، ته‌کنۆلۆژیا، زنجیر، چاودێری، خوێن) به‌رجه‌سته‌ کراوه‌ و هه‌ر دالیک واتایه‌کی جیاوازه‌ له‌ داگیرکهری هه‌لده‌گریت. کێشه‌که‌ له‌وه‌دا به‌ ئه‌م داله‌ په‌رته‌وازان به‌ چۆن ده‌خوێندرنه‌وه‌ و چۆن له‌ یه‌ک سیسته‌می هیماییدا تێگه‌یه‌شتنێکی یه‌کگرتوو بۆ داگیرکهر دروست ده‌کهن.

٢-٢- په‌رسا به‌کانی توێژینه‌وه‌

١- داگیرکهر له‌ رۆمانی «داگیرکردنی تاریکی»دا به‌ چ شیوازیکی وه‌ک هیمایه‌ پیکه‌پێنراوه‌؟

٢- ئه‌وه‌ دالانه‌ (Signifiers) کامانه‌ن که‌ داگیرکهریان پێ نیشان دراوه‌و هه‌ر یه‌کیکیان چ مه‌دلولیک (Signified) و چ ده‌لاله‌تێکی راسته‌وخۆ و ناراسته‌وخۆ ده‌گه‌یه‌نیت؟



٤- ئەم ھېمايانە چۆن لە گەل یە کتر سیستەمیکی نیشانەیی یە کگرتوو پیکدەھێنن، و کام ھېما وە ک دژەھېمای بەرخۆدان کار دەکەن؟

٢-٣- ئامانچە کانی توێژنەوه

ئامانجى سەرھىكى ئەم توڭيىنەۋەيە خويندەنەۋەيە كى نىشانەناسانە (سىمۋولۇزى)ى ھىماي داڭىركەرە لە رۇمانى «داڭىركى تارىكى»ى بەختىار ەلى؛ بۇ ئەۋەي دەربەكەۋىت نووسەر چۇن داڭىركەرى لە كارەكتەرىكى دەرە كى يان ھىزىكى سەربازىيەۋە گواستۋەتەۋە بۇ سىستەمىكى ھىمايى فرەلايەن، كە واتا راستەۋخۇ و ناراستەۋخۇ داڭىركەر و كارىگەربەكانى لەسەر تاك و كۆمەلگە دەگەبەنىت.

۲-۴- گرنگی توئژنه وه

گرنگی توئێژینهوه که لهوه دایه که هێمای داگیرکەر له رۆمانیکی کوردیدا به رێبازێکی نیشانه ناسانه دهخوێنێتهوه و لایهنی هونهری (هێما) له گهڵ لایهنی میژووپی و ئایدیۆلۆژی (ئهزموونی باکووری کوردستان) پێکهوه ده بهستێتهوه. ههروهها یارمهتی خوێنەر ده دات تێگهت، که داگیرکەری ته نیا ئه وه ههژ به نسه که خاک داگیر ده کات، به لکو زمان، بادهوهری و ناخ، مڕۆفیش، ده گرتتهوه.

۲-۵- میتۆد و چوارچیوہی تیۆری

ئەم توۋىنىنە ۋە يە پىشت بە رېتازى پەسنى . شىكارى دەبەستىت: دەفە ھىمايەكانى رۇمانەكە دەستىنىشان دەكرىن، ۋەسەف دەكرىن و دواتر شىكار دەكرىن. بۇ شىكىردنە ۋەى ھىماكان، توۋىنىنە ۋەكە سوود لە بنەماكانى نىشانەناسى (سىمۋولۇزى) ۋەردەگرىت، بەتايىبەتى جىاكردنە ۋەى دال و مەدلولول (سوسىر)، جۇرەكانى نىشانە (ئايكۇن، ئىندىكس، سىمبۇل) ى پىرس، و جىاكردنە ۋەى دەلالەتى پارستەوخۇ و ناراستەوخۇ و چەمكى مېت (بارت). لە شوئىنە پەيوەندىدارەكاندا لە بنەماكانى رۋانگەى دەروونىش سوود ۋەردەگىرېت بۇ شىكىردنە ۋەى كاريگەرېيەكانى داگىركەرى لەسەر كارەكتەرەكان و كۆمەلگە.

۳- جوارچیۆه ی تیۆری

۳-۱- چہ مکی داگیرکہر

داگیرکەر بە واتای ئەو کەس، یان دەوله‌ته‌ دیت، کە خاکی کەسیکی تر، یان نەتەوه‌یه‌کی دیکە داگیرده‌کات و دەسه‌لاتی بەسەر دا دەسه‌پێنیت. لە ئەده‌بیاتی کوردیدا، داگیرکەر وه‌کو هێمایه‌ک بۆ زوڵم و زۆرداری ده‌بینرێت. لە میژووی کورددا، داگیرکەری بەشیکی جیا نه‌کراوه‌ بووه‌ لە ژیا نی گه‌لی کورد، بۆیه‌ ده‌بینین نووسه‌رانی کورد گرنگیه‌کی زۆریان به‌ وێنه‌ کێشانی داگیرکەر له‌ به‌ره‌مه‌کانیدا داوه‌، تاوه‌کو بتوانن گوزارشت له‌و زوڵم و زۆردارییه‌ بکه‌ن، کە له‌ لایه‌ن داگیرکەر وه‌ به‌رانبەر به‌ گه‌لی کورد ئەنجام دراوه‌.

داگیرکەر ئەو ھیزە بیاننێه، کە دەسلاتی سیاسی، یان سەربازی، یان ئابووری خۆی لەسەر خاکێک دادەمەزرێنێت، کە مافی سروشتی و یاسایی سەرپەرشتیکردنی نییە، بەلکو دەیهوێت خەلکەکی بخاتە ژێر دەسلاتی خۆیەوە و کاروبارەکانیان بەپێی بەرژەوەندییە تایبەتەکانی خۆی بگێڕێتەو، بۆیە مەبەست لە داگیرکەر تەنیا ئەو ھیزە سەربازییە نییە، بەلکو ھەر شتێک بە سەرۆکی کەلتووری و کۆمەڵایەتی و ئابوورییە ئەوانە، کار بۆ سنووردارکردنی ئێرادەی خەلکی داگیرکراوەکان دەکەن و لە مافەکانیان سەشمان دەکەن.

له رڼوماندا داگيرکەر ته نيا کاره کته رنک نيه، به لکو بنياتيکي هيمايه بو هه موو جوړه کاني داگيرکري. له بهر نه وهش زور جار وينه که ي پيوهندي به زيندان و به ندرکدن و ياساکاني چه وسانه وه و توندوتيزي ماددي و معنه وه يه کانه وه هه يه. هه روه ها له رڼوماندا کاريگه ريبه دهرووني و کوومه لايه تيبه کاني داگيرکري له سهر تاک و کوومه لگه ده رده که ويټ، له ريگي وينه کانه وه، داگيرکەر نه رکتي سيمانتيکي قوول ده بنيت، نه مهش واده کات ده قه که نمايشي و تنه به ک بکات له نښان هيز و

المحتل بوصفه رمزا في رواية «احتلال الظلام»

نازادی، نیتوان سهرورهی و بهرگری. له بهر ئەمەش (چەمکی داگیرکەر لەو چەمکە ناوەندیانەیە، کە بابەتەکانی داگیرکەری و نازادکردنی نیشتمانی دەخەنە بەر گفتوگۆ و بەشداری لە دروستکردنی دیدگایەکی هزری دەق و دیاریکردنی بۆچوونە ئایدیۆلۆژی و مەروپەکانی دەکات). (أبو الهیجا، ٢٠١٢، ص ٤٥-٤٧).

٢-٣- هێما

هێما ئەو ڕەهەندە و نیشانە زمانییە، کە پەیوەندی بە بابەت و جیهانی دەرەوهو هەیه ((زمان له ڕینگە هێماوە دەتوانێت جیهانی دەرەوه و دۆخەکانی تێیدا وەسف بکات)) (Bu ٢٠١١ hler, : ٣٨) و اتا کار بۆ نواندنی شت، ڕووداو، بارودۆخ و پەیوەندیەکانی نیتوانیان دەکات. هێما له ئەدەبیاتدا دوو ئاست لەخۆدەگرێت: ((ئاستی ئاشکرا و ئاستی شاراو. ئاستی ئاشکرا ئەو و اتا راستەوخۆیە، کە خۆتەر بە ئاسانی دەبینیتەوه، بەلام ئاستی شاراو و اتاکانی قوولترن ئایدیۆلۆژیا، دەسلەت و لایەنەکانی دیکە دروستی دەکەن)) (Abrams, ٢٠١٢, ٣٥٠).

هێما بە یەکیەک له تەکنیکە گەرنجەکانی ئەدەب دادەنرێت، کە بە ناراستەوخۆ ئاماژە بە وێنەیک، یاخود کەسایەتییەیک، یان ڕووداوێک، کە واتای شاراوێان هەیه قوولتر له واتا سەرەکییەکی و لەسەر ئاماژە و چڕکردنەوهی مانا دامەزراوه؛ ئەمەش یارمەتیدەرە بۆ نووسەر، کە ییر و دیدگاکانی بە شیوەیەکی هونەرییانە و دوور له ئاشکراکردنی مانای راستەوخۆ دەربرێت، ئەمەش ئاسۆی پێشبینی دەقە کە زۆر فراوانتر دەکات، چونکە واتای هێمای له بەردەم خۆنەردا هەر بە کراوەی دەمێنێتەوه و هەر خۆنەرێک بە پێی ئەزمون و کەلتووری خۆی لێی دەروانێت، لەبەر ئەمەش هێما وەک ئامرازێکی هونەری و جوانی دادەنرێت، یارمەتیدەری نووسەرە بۆ گەیاندنی ناوەڕۆکی هزری و دەرروونی و کۆمەلایەتی. (بدوی، ١٩٧٣، ص ١٥).

له ڕوانگەی ڕەخنەیی ئەدەبییەوه، هێما تەنیا نیشانەیهکی سادە نییه، بەلکو ئامرازێکی هونەرییە بۆ گواستنەوهی مانا و بیرۆکەیی قوول کە بە شیوەی راستەوخۆ له دەقە کەدا ناگوترێت. هێما له ڕۆماندا دەتوانێت هەست و دۆخی دەرروونی و کۆمەلایەتی کارەکتەرەکان بخاتەر و له هەمان کاتدا دەرڤەتی ئەوه بە نووسەر بدات، کە ڕەخنەیی له بارودۆخی سیاسی و کۆمەلایەتی بە شیوەیەکی هونەری دەربرێت. لەم بارەیهوه (جەخت لەوه کراوەتەوه، کە هێما یەکیەک له گەرنجترین ئامرازەکانی ڕۆماننووس بۆ پەیوەندیکردن، کاریگەرییکردن و دەولهەندکردنی ئەزمونێی ڕۆمان). (عمره و وقاد، ٢٠٢١، ص. ٢٦٣٣-٢٦٥٣). بۆیه هێمای داگیرکەر له دەقی ئەدەبی، بە تایبەتی له ڕۆماندا بۆ پیشاندانی کۆمەلگەیهکی سەرکوتەر، نادادپەرۆەر و بێبەش له نازادی و مافە مەروپەکان بە کاردێت. ئەم هێمایە ئامرازێکە بۆ ڕەخنەگرتن له دەسلەتێ ڕەها، چاودێری، سانسۆر، توندوتیژی و دۆخی داڕپانی مەروپ له ناسنامە و بەها مەروپەکانی و هەروەها ھۆکاریکە بۆ ئاگادارکردنەوهی خۆنەر له مەترسییەکانی کۆمەلگە (Booker, ١٩٩٤: ١٩) هێما یارمەتی نووسەر دەدات بۆ ڕۆکە و ڕەخنەکانی خۆی بە شیوەیەکی ناراستەوخۆ بگەیهنێت.

ئەم هێمایانە زۆر جار وەک نیشانەیی دەسلەتێ دیکتاتۆری، چاودێری بەردەوام، سانسۆر، کوشتنی نازادی، شەر، وێرانکاری، هەژاری، ژینگەیی پێسبوو، تەکنەلۆژی بەدەسلەت و داڕپانی تاک له ناسنامە و بەها مەروپەکانی دەرەکەون. له ڕینگە هێمای ئەم هێمایانەوه نووسەر دۆخی خەیاڵی، بەلام نزیک له راستی دروست دەکات، بۆ ئەوهی خۆنەر ھۆشیاریکاتەوه له ئەنجامەکانی دەسلەتێ بێسنوور، بێدادی و داڕپانی سیستەمە کۆمەلایەتیەکان (Booker, ١٩٩٤).

بۆیه هێما تەنیا بۆ جوانکاری دەق بە کارنایەت، بەلکو ئەرکیکی ڕەخنەیی و ھۆشیارکەرەوهی هەیه. نووسەر بە ھۆی هێماکانەوه ترس و نیکەرانییەکانی مەروپ سەردەم دەخاتەر و پەیوەندی نیتوان ئیستا و داھاتووی کۆمەلگە نیشاندەدات. بۆ نمونە، شاری وێران، دیوار، زیندان، کامیاری چاودێری، ماسک، تاریکی، ئاگر، خۆتین، نەخۆشییە بۆلابووکان، یان ئامێرە ئەلیکترۆنییەکان، هەموویان دەتوانن هێمای نەهامەتی و ئازارین، بۆیه له ڕۆماندا واتای هێما تەنیا له شتیکی دیاریکراودا نییه، بەلکو له



په یوه نډې نټوان رووداو، که سایه تی، شوټن و زمانې گټرانه وه دروست ده بټ. له بهر نه وه هېما یه کټکه له گرنګترین ټامرازه کانی دروستکردنی په خنډی سیاسي، کومه لایه تی و که لتووری و یارمه تی خوټنه ده دات په ی به واتا شراوه کانی ده ق ببات و ټامانجی راسته قینه ی نووسه ر بپټکټ.

۳-۳- نیشانه ناسی و ټامرازه کانی شیکاری

نیشانه ناسی (سیمولوژي) زانستی خوټندنه وه ی نیشانه کان و چوټیه تی دروستبوونی واتی له ناو سیسته میکی نیشانه ییدا. توټینه وه که له م بواره دا سوود له سی چه مکی سه ره کی وهرده گرت:

۱- دال و مه دلول (سوسیر): نیشانه له دوو بهش پټکټ؛ دال (Signifier) که شیوه و وشه ی دیاری ده که کیه و مه دلول (Signified)، که نه و چه مک و واتی یه داله که ټامازیه ب داکت؛ په یوه نډې نټوانیان له سه ر بنه مای رټکه وټنی کومه لایه تییه (Saussure, ۱۹۸۳). لیره دا وشه ی وه که «تاریکی» یان «درنده» دالن و واتی «داگیرکه ر» مه دلوله.

۲- جوړه کانی نیشانه (پیرس): نیشانه ده بټ ټایکون (Icon) بټ که له سه ر هاوشیوه یی دامه زراوه، ټیندیکس (Index)، که له سه ر په یوه نډې هوکار و ده رته نجام یان نزیکي دامه زراوه، یان سیمبول (Symbol)، که له سه ر رټکه وټنی که لتووری دامه زراوه (Peirce, ۱۹۳۱-۱۹۵۸؛ Chandler, ۲۰۰۷).

۳- ده لاله تی راسته وخو و ناراسته وخو و میت (بارت): ده لاله تی راسته وخو: واتا ټاشکراکه ی نیشانه یه و ده لاله تی ناراسته وخو: نه و واتا که لتووری و ټایدیو لټوټیانه یه، که ده خرینه سه ری. کاتیک ده لاله تیکی ناراسته وخو وه که شتیکی سروشتی و ټاسای نیشان ده رت، ده بټه «میت» و ټایدیو لټوټیا ره واکت (Barthes, ۱۹۶۷, ۱۹۷۲).

۴- ده رکه وټه کانی هیمای داگیرکه ر له رټمانی «داگیرکردنی تاریکی» دا

له رټمانه که دا نو ده رکه وټه ی سه ره کی هیمای داگیرکه ر ده ستنیشان ده کرت. ب ه ه ر یه کیکیان سه رها نمونه و شیکاریه نه ده بییه که ده خرته ره و، دواتر «شیکاری نیشانه ناسانه» له خشته یه کی کورتدا رټکه ده رت.

۱-۴- داگیرکه ر وه که درنده

یه کټیک له هیمای باوه کان له رټمانی کوردییدا ب نیشاندانی داگیرکه ر، وټنه کردنی داگیرکه ر وه که درنده یه که، که هېچ به زه یه کی نییه. نووسه رانی کورد سیفه تی درنده یان خستووه ته پال داگیرکه ر تاوه کو بتوان گه وره ی نه و سته م و چه وساندنه وه یه بخره نه ره و، که له لایه ن داگیرکه ر وه نه نجامدراوه. داگیرکه ر وه که گورگټک وټنا کراوه ب به زه ییانه په لامارده دات، یان وه که درنده یه که خوټنی گه ل ده مټ، یان وه که مار که ژه راوی و ترسناکه. له رټمانی (داگیرکردنی تاریکی) دا، داگیرکه ر زورجار به وټنه ی درنده و ټازه لی کټوی ده رده که وټ و بټه زه ی و توندوټیټیه کی ره های هیه. نمونه ی یه که م له قسه کانی (تاریق ټاکانسو) دا ده رده که وټ و به ده ور به ره که ی ده لټ: ((له و هه رټمه ی ټیمه بوی هاتووین پرتی له گیانداري درنده، هه نډیکیان ټازه لی کټوین و هه نډیکیان ټینسانی کټوی. به هه ر لایه کی نه م سه رزه مینه دا برټوین، بهر نه و شته کټوی و رامنه کراو و وه حشییانه ده که وین)) (علی، ۲۰۲۱، ل ۹۸). له نمونه یه کی دیکه دا، جیگری نه میر نه میرهان به ټاشکرا کورده کان به ټازه لمرو ناو ده بات و ده لټ: ((ټیمه لیره وه که ټازه ل سهیری که س ناکه ین، به لکو وه که ټازه لمرو سهیریانده که ین... په یه که ده وټه ت خه لکی نه م ناوه ی تیدا هیشته وټه وه، نه ده هټیلین جټر له له زه ته کانی دونه یی ټازه لان ببین و نه ده هټیلین جټر له مروف بوون ببین)) (علی، ۲۰۲۱، ل ۲۹۷). نه م هیمایه راسته وخو چه مکی هیمای داگیرکه ر ده گه یه نټ، چونکه درنده بوون لیره دا نیشانه ی کوټایه اتی به ها مروټیه کانی داگیرکه ر. درنده که هیمایه ب دسه لاتیکي سه رکوټکه ر، که په یوه نډی به مروټایه تییه وه نییه و ته نیا له سه ر بنه مای هټ و خوټنمټی ده وه ستیت، هه روه ها نیشانه ی نه و ره گه زه رسته یه، که کورد به مروټی په دووم داده نټ.

المحتل بوصفه رمزا في رواية «احتلال الظلام»

كهواته وینه کردنی داگیرکەر وهک درنده له رۆماندا ته نیا وه سفکردنی توندوتیژی کاره کته ره کان نییه؛ به لکو شیواژیکه بۆ نیشاناندانی ئه وهی، که دهسهلات چۆن خۆی له ئاستی مرقفایهتی داده بریت. کاتیک تاریق ئاکانسو کورده کان به «ناژهل» و «مرؤفی کیتی» ناوده بات، زمان له ئاستی په یوه ندی ئاسایی دهرده چیت و ده بیته ئامرازی که مکردنه وهی به های مرؤف. ئه مه واتای ئه وهیه، که هیمای درنده دوو لایه نی ههیه: لایه نی یه که م، خۆی داگیرکەر به هیز و توندوتیژی ناژه لانه پیشان دهدات؛ لایه نی دووهم، دهسهلات به ناوزاندنی قوریانی هه ولده دات سه رکوتکردنی خۆی ره وایبات. به م پییه، هیمای درنده له گه ل هیمای «سرینه وهی مرقفایه تی» و «ره گه زپه رستی» په یوه ندییه کی ناوخۆی ههیه و ده بیته بنه مایه ک بۆ تیگه یشتن له گو تاری داگیرکەر.

شیکاری نیشانه ناسانه ی هیمای «درنده»

دال	«گیانداری درنده»، «ناژه لی کیتی»، «ئینسانی کیتی»، «ناژه لمرؤ»؛ له رووی وینه وه گورگ و مار (وهک وینه ی باو له ئه ده بی کوردیدا).
مه دللول	بیبه زه بی، وه حشیگه ری، نه بوونی به ها مرؤیه کان؛ هاوکات پیناسه یه ک بۆ کورد وهک «مرؤفی که متر».
جوړی نیشانه	سیمبۆل: واتاکه ی له ریککه وتنی که لتووری (درنده = توندوتیژی)
ده لاله تی راسته وخۆ	ناژه لی کیتی و رامنه کراو.
ده لاله تی ناراسته وخۆ و میت	دوو لایه نی ههیه: ئه و که سه ی به درنده ناو ده بریت (کورد) و ئه و ده سه لاتیه ناوده بات و خۆی به «شارستان» ده زانیت. میت: «کوردی کیتی» ← ده بیت رامبکریت و بکریت به تورک؛ ئه مه ش سه رکوتکردن وهک پرۆسه ی شارستانی کردن نیشان دهدات.
واتاکانی داگیرکەر	(أ) هیزیکي رووت و خوینمژ. (ب) گو تارینکی ره گه زپه رست. (ج) ئامرازی ره واییدان به سه رکوت. (د) ده سه لاتیک که خۆی له ئاستی مرقفایه تی داپریوه.
دژه هیمای	نووسه ر وینه ی «درنده» له قوریانییه وه ده گیرتیه وه بۆ ده سه لات خۆی: درنده ی راسته قینه داگیرکەر، نه ک ئه وهی ناوی ده نیت.

٢-٤- داگیرکەر وهک شه و و تاریکی

هیمایه کی دیکه ی به رچاو له رۆمانی کوردیدا بۆ وینه کردنی داگیرکەر، به کارهینانی شه و و تاریکییه. داگیرکەر وهک شه وینکی تاریک و پش وینا ده کریت، که روونای و زیان له ناو ده بات. ئه م هیمایه زۆر جار له ئه ده بی به رخۆدان و رزگاربخواری به کارده هینزیت، هیمایه که بۆ سته م و چه وسانه وه. یه کیک له دووباره ترین هیماکان له رۆمانه که دا، به راورد کردنی داگیرکەر به تاریکی و شه و، که هیمایه که بۆ نه زانی، ترس، مردن و له ناو بردن. خودی ناو نیشانی رۆمانه که «داگیرکردنی تاریکی» خۆی هیمایه کی گه وهری ئه و جوړه داگیرکهریه یه. (تاریق ئاکانسو) له قسه کانیدا ده لیت: ((ئه وهی ئه م له م ولاته داگیریکردوه ته نیا به شیکي زۆر بچووه. هیشتا رووبه ریکي گه وهری تاریک ماوه داگیری نه کردوه، هیشتا تاریکییه کی بیسنوور و بی قه رار ماوه... داگیرکردنی تاریکییه)) (عه لی، ٢٠٢١، ل ٣٣٤). ههروه ها له باسی هاتی (تاریق ئاکانسو) بۆ دیاربه کر، گیره وه ده لیت: ((ده بوو ئه م ناوچه یه پرکه ن له ئالای ده ولته تی تورک، تا خه نکی تیگه ن له ژیر ئالای چ مه مله که تیکدا هه ناسه ده دن)) (عه لی، ٢٠٢١، ل ٧٠). له م چوارچیه وه دا، تاریکی هیمای کۆنترۆلی ته واهه، شوپنیک تیدا تاک ناتوانیت خۆی بناسیت و ده سه لات هه موو شوپنیک داده پۆشیت. داگیرکهری وهک پرۆزه یه ک بۆ



المحتل بوصفه رمزا في رواية «احتلال الظلام»

رېشه کیشکردنی ههر شتیکی رووناک و زیندوو دهردهکهویت . کهواته تاریکی له رۆمانه کهدا هیمایه کی ناوهندییه، چونکه تاریکی دۆخیک دروست دهکات تییدا سنووری نیوان روون و شارواه، ئازادی و کۆنترۆل، هیوا و نائومییدی لاواز دهبیته. په یوهندی ناویشانی رۆمان له گه ل ئهم هیمایه گرنگه؛ «داگیرکردنی تاریکی» به شیوهیه کی هیمای ئه وه دهلیته: داگیرکهری ته نیا داگیرکردنی شوینیکی روون نییه، به لکو داگیرکردنی ئه وه فهزایه شه مرۆف تییدا دهتوانیت بیر بکاته وه و ناسنامه ی خوی بناسیت. شیکاری نیشانه ناسانه ی هیمای «تاریکی»

دال	وشه ی «تاریکی» و «شه و»، «رووبه ریکی گه وه ی تاریک»، ناویشانی رۆمان «داگیرکردنی تاریکی»، و دیمه نی پرکردنی ناوچه که به ئالای دهولهت.
مه دلول	نه زانی، ترس، مردن، کۆنترۆلی ته واو، له ناوچوونی رووناکی و هیوا.
جوړی نیشانه	سیمبول (تاریکی = نه زانی و مهرگ له که لتووردا) له گه ل ئیندیکس (تاریکی نیشانه ی نه مانی رووناکی و ئازادییه). ناویشانی رۆمانه که دالیک ناوهندییه.
ده لاله تی راسته وخۆ	نه بوونی رووناکی له شه ودا.
ده لاله تی ناراسته وخۆ و میت	داگیرکردنی ئه وه فهزایه ی مرۆف تییدا بیر دهکاته وه و ناسنامه ی خوی ده ناسیته وه؛ سنووری روون/شارواه، ئازادی/کۆنترۆل و هیوا/نائومییدی لاواز دهبیته. میت: داگیرکردن وه ک شتیکی سروشتی و بیکۆتا نیشان دهدریت.
واتاکانی داگیرکهر	(أ) ئاره زوی داگیرکردنی بیسنور («هیشتا تاریکیه کی بیسنور ماوه»). (ب) رېشه کیشکردنی هه موو شتیکی رووناک و زیندوو. (ج) کۆنترۆلی ته واو. (د) په نهانکاری و بهرده وامی دهسه لات.
دژه هیمای	رووناکی (هیوا، زانین، ئازادی) وه ک پیچه وانه ی داله که ده می پیتته وه و ئه وه شته به داگیرکهر دهیه ویت له ناوی ببات.

۳-۴- داگیرکهر وه ک په تا و نه خو شی

داگیرکهر هیمایه که بۆ په تا و نه خو شی، که به خیرای بڵاوده بیته وه و ژیان له ناوده بات. له به شتیکی دیکه ی رۆمانه که دا، داگیرکهر وه ک نه خو شی و په تایه کی کوشنده ویناکراوه. ئهم هیمایه به تایه ت له نامه که ی (عه لی ئی حسان) بۆ (ئارسین) دا دهرده که ویت: ((عه لی ئی حسان... له نزیکه وه ئه وه هه ژاریه زۆره ی بینی که خه لکی ناوچه دووره کان و ختیه کۆچه رییه کان تییدا ده ژین، ئه وه نه خو شییه کوشنده ی بینی تووشیانده بیت و زوو ده یانکو ژیت)) (عه لی، ۲۰۲۱، ۵۴۵ ل). له شوینیکی تر دا باسی ئه وه دهکات، که برسیتی و نه خو شی مه لاریا به رۆکی دانیشتوانی گونده کوردییه کان ده گرت، که هۆکاره که ی بۆ که مبوونه وه ی خزمه تگوزارییه کان و چه وساندنه وه ی دهسه لات ده گه رپیتته وه. لێره دا داگیرکهر ته نیا خه لک ناکو ژیت، به لکو سروشتی ناوچه که ش وێران دهکات و ده بیته هوی بڵاوبوونه وه ی نه خو شی و مردن. داگیرکهر لێره دا وه ک په تایه که ته واوی ناوچه که ده خنکینیت و پرۆسه یه کی درێخایه نه بۆ لاوا زکردنی ژیا نی کۆمه لگه.

شیکاری نیشانه ناسانه ی هیمای «نه خو شی»

دال	«په تای کوشنده»، مه لاریا، برسیتی، هه ژاری، «نه خو شییه کوشنده کان».
مه دلول	بڵاوبوونه وه ی خیرا، لاوا زکردنی جهسته، مردنی هیدی و به رفراوان.
جوړی نیشانه	ئیندیکس (نه خو شی دهرئه نجم و ئاسه واری پشتگو ئیخستن و چه وساندنه وه ی دهسه لات) و هاوکات سیمبول (داگیرکهر = په تا).

المحتل بوصفه رمزا في رواية «احتلال الظلام»

دهلاله تي راسته وخو	نه خوشی مه لاریا له گونده کوردیه کان.
دهلاله تی ناراسته وخو	دهسه لات وهک به ره مهینه ری نه خوشی؛ کومه لگه وهک جهسته یه کی نه خوش، مردن به هو ی «زمان نه زانین و ترس له ژندر مه تورکه کان» .
واتاکانی داگیرکەر	(أ) کوشتنی هیدی و درێڅایه ن، نهک ته نیا راسته وخو. (ب) وێرانکه ری ژیان و سروش ت. (ج) بێخزمه تی و فه رامۆشکردن. (د) لاوازکردنی توانای به رخۆدان.

٤-٤- داگیرکەر وهک سیستم

له رۆماندا داگیرکەر ده بێته سیستمی به رفراوان و هه موو لایه نه کانی ژیان له خۆده گریت. ئه م جوړه هیمایه، له ئه ده بی پۆست-کۆلۆنیالیستیدا زۆر باوه، ئاماژه به قوولبوونه وهی تیگه یشتنی نووسه رانی کورد له چه مکی داگیرکهری ده کات. (به ختیار عه لی) له چه نندین شویندا داگیرکەر به شیوه ی سیستمی به رفراوان وینا ده کات، نهک ته نیا وهک سوپا، یان حوکمه ت. ئه م هیمایه له وه سفی سیستمی زیندان و شیتخانه کاندای زۆر به رچاوه. (عه لی ئیحسان)، که وهک میتیک کار ده کات، باسی سیستمی ناردنی کورده بێزمانه کان بۆ شیتخانه کان ده کات. ((*ئه وانه ی تورکی نازان و نایانه ویت فیرین و نایانه ویت قسه ی بێبکه ن ده یان ئیرین بۆ شیتخانه که... له خۆره لاتی ئه نادۆل هینده مان له و کورده کوشت و هینده مان لی سزادان ئیر تامی نه ما*)) (عه لی، ٢٠٢١، ل ٢٩٩) له م ده قه دا، هیمای داگیرکەر کومه لێک ده لاله ت و مانای قوول هه لده گریت، بۆ نموونه سهرینه وهی ناسنامه ی کورد، نه خوینده وهی ئه ویتری که لتووری و میژووی، مانه وه و خۆراگری تاک ی کورد، که خۆی له ده سته واژه ی (نایانه ویت فیرین) ده بینیته وه، له لایه کی دیکه وه هه مان ده سته واژه (نایانه ویت فیرین و ئه وانه تورکی نازان) هزریکی شۆفیزی و خۆپهرستی نه ته وهیه، جگه له خۆی نه هه یج شتیکی دیکه ناییت.

له شویتنیک دیکه دا (عه لی ئیحسان) به ئاشکرا باسی ئه وه ده کات، چون سیستمی تورک بۆ ماوه ی سی ساڵ هه ولی سهرینه وهی ناسنامه ی کوردی داوه ((*سی ساڵه رۆژانه ئه فسه ره تورکه کان ده بینم به شه ق له ده می کورده کان هه لده ده ن کاتیک ده لێن ئیمه کوردین، سی ساڵه ده بینم به پۆستال، به قامچی، به چه یزه ران، به گولله، به سیداره ئه و ناوه یان له بیر ده به نه وه*)) (عه لی، ٢٠٢١، ل ٢٥٢). لێره دا داگیرکەر خۆی له پشت یاسا و داموده زگاکانی ده و له تدا ده شاریته وه و وا ده کات تاک هه ست به بیده سه لاتی و نامۆی بکات. داگیرکهری له رێگه ی تاکه که سه وه ناکریت، پتویستی به دامه زراوه و یاسا و میکانیزمی جێبه جێکردن هه یه. به م شیوه یه، هیمای سیستم له ب نه رته دا هیمای به رده وامی ده سه لاته. ئه م وشانه له رووی ریزه بندییه وه ده کریت به م شیوه یه کۆبکرینه وه: جه سته (شه ق، قامچی، چه یزه ران)، هیز (پۆستال، گولله)، یاسا و مردن (سیداره)، و هۆکار (کورد بوون). به م شیوه یه داگیرکەر له ئامرازه وه ده گاته هۆکار، واته له توندو تیژییه وه ده گاته ئه و ناسنامه یه کی سه رکوت ده کریت.

شیکاری نیشانه ناسانه ی هیمای «سیستم»

دال	دامه زراوه کان (زیندان، شیتخانه، «لێژنه»)، یاسا و ده ستوور، میت، ئه فسه ر و سه ربازه کان وهک جێبه جێکار، رسته ی «ده یان ئیرین بۆ شیتخانه که».
مه دلوول	به رده وامی ده سه لاته به سه ریه خۆی له که سه کان، داگیرکەر وهک ماشینیکی کارا.
جوړی نیشانه	سیمبۆل (دامه زراوه و یاسا) و ئیندیكس (سزا و فه رمان نیشانه ی بوونی سیستم).
دهلاله تی راسته وخو	ده و له ت و یاسا و دامه زراوه کانی.



دهلاله تي ناراسته وخۆ و ميت	داگیرکەر له پشت یاسا و داموده زگاکانی دهوله تهوه خۆی دهشاریتهوه و وا دهکات تاک ههست به بیدهسه لاتی و نامۆی بکات. میت: «یاسا» وهک شتیکی رهوا و بیلایهن نیشان دهدریت له کاتیکیدا سرینهوهی ناسنامه ئه نجام دهدات.
واتاکانی داگیرکەر	(أ) داگیرکەر وهک دامه زراوه، نهک کهس. (ب) سرینهوهی ناسنامه. (ج) نهخویندنهوهی ئهویتری کهلتووری و میژووی. (د) هزری شۆفینی و خۆپهرستی نهتهوهی.
دژهیما	دهستهواژهی «نایانهویتی فیرین» ئاماژهیه بۆ مانهوه و خۆپارگری تاکي کورد؛ ههروهها سیداره ← شههیدبوون و کورد بوون ← شانازی

٤-٥- داگیرکەر وهک خود

لێره داگیرکەر تهنیا هیژیکی دهرهکی نییه، بهلکو بهشیک له ناخی کارهکتهرهکان دهبیت. ئهم هیمایه له روانگهی دهروونناسیهوه زۆر بههێزه، چونکه نیشاندهری دیاردهی ناخیکردنی داگیرکهریه. بۆ نموونه له باسکردنی ههستی (عهلی ئیحسان) بهرانبهراوکیدا دهئیت: ((عهلی ئیحسان که له ژووره بچووک و سادهکهی خۆیدا... باوکی تهنیا وهک فهرمانبهریکی دهولهت لهگهڵی رهفتاریکهربوو، نا تهوه لهوه زیاتر رۆیشتبوو، ههر خودی دهولهت بوو و له شیوهی پیاویکیدا بهرجهسته بووبوو)) (بهختیار عهلی، ٢٠٢١، ل ٣٦٧). ههروهها (زهکی رهزا باکلان) که وهک میتیکی بهرپرس کاریدهکرد، دوای ئاشکرابوونی ناسنامهکهی به (عهلی ئیحسان) دهئیت: ((من له تورکهکان تورکترم... بهلام راستی من بۆیه خۆم نزم سهیردهکهم چونکه خۆم به شتیکی دهزانم تهوه نیم)) (عهلی، ٢٠٢١، ل ٢٥٨). ئهم هیمایانه ئاماژهن بۆ تهوهی داگیرکهری تهنیا دهستهبهسهرداگرتهی خاک نییه، بهلکو داگیرکردنی دهروون و هۆش و یادهوهی تاکه، که قورستین جۆری داگیرکردنه. ئهم هیمایه پوونیدهکاتهوه سهروکوتکردن تهنیا به زیندان و سزا ئه نجام نادریت، بهلکو دهتوانیت بپیتته بهشیک له ناسنامه و ناخی تاک.

شیکاری نیشانه ناسانهی هیمای «خود»

دال	«ههر خودی دهولهت بوو و له شیوهی پیاویکیدا بهرجهسته بووبوو» (باوکی عهلی ئیحسان)؛ دانپیدانانی زهکی رهزا باکلان: «من له تورکهکان تورکترم... خۆم نزم سهیردهکهم».
مه دلول	ناخیکردنی داگیرکهری؛ داگیرکردنی هۆش و یادهوهی؛ تیکچوونی سنووری نیوان داگیرکەر و قوریانی.
جۆری نیشانه	ئیندیپکس (رهفتار و دانپیدانان نیشانهی ناخیکردنی دهسهلاتن) و ئیستعاره (باوک دهولهت).
دهلاله تی راسته وخۆ	باوکیک و فهرمانبهریکی دهولهت و کهسیکی میت.
دهلاله تی ناراسته وخۆ	دهولهت له ناو خێزان و ناخی تاکدا؛ ناسنامهی دووفاقی و ههستی کهمی، خۆیین به چاوی داگیرکەر.

المحتل بوصفه رمزا في رواية «احتلال الظلام»

واتاكاني داغيركه	(أ) قورسترين و قوولترين جوري داغيركردن. (ب) داغيركه وهك هوشيك كه قورياني به هويوه بير ده كاته وه. (ج) تيكداني سنووري قورياني/داغيركه. (د) سهركوتيك كه بهي زيندان و سزا بهردهوام دهبيت.
------------------	---

٦-٤- داغيركه وهك ته كنولوزيا

داغيركه وهك ته كنولوزيا به كي نوئ و پيشكهوتوو نيشانددرت، كه كونترولوزي مروي كورد دهكات، له تهواوي رومانكهدها ناميره موديرنهكاني وينهگرتن و توماركردن و چاوديري وهك نامرازي داغيركهري دهردهكهون. له پرووداوي كوشتني (عالي ئيحسان) دواي مردني، چهندين وينهي له گهل تهرمهكهدها دهگيرت. گيرهوه دهليت: ((پياوهكه ياوريان كاميرايه كي له كيفهكه ي شاني دهرهينا... ديدهم كه به دهگمهن خهنده ي دهگرت، خهنده به كي گهوره كهوته سه رليوي و قري خوي چاكدرد و سهري عالي ئيحساني له قهروه گرت و بهرزيكردهوه و گووتي ئيستايگره)) (عالي، ٢٠٢١، ل ٦٨٨، ٦٨٩). ههروهه له سهرهتاي رومانكهدها، تهكنيكي چاوديري و كاميرا وهك بهشيك له سيستم مي ميت و چهوساندنهوه باسكراوه. بويه ليرهدها تهكنهولوزيا وهك هيماي داغيركهري دهردهكهويت و سنووري تايبهتي مروي دهشكيني و ههموو شتيك دهكات بهشيك له چاوديري گشتي. تهناهت دواي مردنيس، تهري قوريانيان وهك نيشانه ي شكست و هيز بهكاردههينرت، ئەمهش نموونه به كي تهواوي هيماي داغيركهري ته كنولوزيا به.

شيكاري نيشانه ناسانه ي هيماي «ته كنولوزيا»

دال	كاميرا، وينهگرتن، توماركردن؛ ديمهني وينهگرتن له گهل تهري عالي ئيحسان.
مه دلولول	چاوي دهسهلات؛ دهستراگه يشتن به جهسته و ژياني تايبهتي؛ بهكارهيناني تهرم وهك نيشانه ي سهركهوتن.
جوري نيشانه	ئايكون (وينه هاوشيوه ي راستيه) و ئينديكس (وينه ئاسه واري پرووداوه و بهلگه ي بووني دهسهلاته).
دهلالهتي راستهوخو	ناميري وينهگرتن و توماركردن.
دهلالهتي ناراستهوخو	نامرازيكي بيلايهن به كونتيكستي بهكارهيناني دهبيت نامرازي شكندني سنووري تايبهتي و نيشانه ي هيز و شكست.
واتاكاني داغيركه	(أ) داغيركه وهك «چاو» ي بهرفراوان. (ب) داغيركه كه تهناهت دواي مردنيس له گهل جهسته ي قورياني بهردهوامه. (ج) موديرنبووني نامرازهكاني داغيركهري. (د) توماركردني شكست بو قورياني و هيز بو دهسهلات.

٧-٤- داغيركه وهك زنجير و بهندكردن

ئهم هيمايه راستهوخو پهيوهندي به دهسهلاتي داغيركه و سيستم ي زيندانه وه هيه، تييدا دهسهلاتي تورك كوردهكان وهك بهندكراو و ديل سهير دهكات و له ژياني كومهلايهتي و سياسي دايندهپرئ. زينداني دياربهكر بووه به دوزهخي سهرزهوي، هه رشتيك شايهني ژيان و بهردهواميه دهولهتي تورك دهيويت ليره له ناويهريت. له زاري گيرهوه هاتوه: ((له خورهلاتي نهنادول هيندهمان له و كوردانه كوشت و هيندهمان لي سزادان ئيتير تامي نهما)) (عالي، ٢٠٢١، ل ٢٩٩). زنجير و زيندان له ئاستي راستهوخو دا هيماي له بهندكردني جهسته، بهلام له ئاستي هيماي مانايان



المحتل بوصفه رمزا في رواية «احتلال الظلام»

فراوانتره زیندان ده توانیت هیمای کۆمه لگه یه ک بیت، که سنووری جو له و هه لباردن تاکي تیدا دیاریکراوه.

شیکاری نیشانه ناسانهی هیمای «زنجیر و بهندکردن»

دال	«زنجیر»، «زیندانی دیاریه کر» وه ک «دۆزه خی سه ره زه وی»، «سزادان».
مه دلوول	له بهندکردنی جهسته؛ سنووردارکردنی جو له و هه لباردن، ترس و بیده سه لاتی.
جوړی نیشانه	سیمبول (که لتووری) و خوازه ی گشتگیر (کۆمه لگه = زیندان).
ده لاله تی راسته وخو	ئامرازی به ستنه وه و شوینی سزادان.
ده لاله تی ناراسته وخو	کۆمه لگه یه ک که سنووری جو له ی تاکي تیدا دیاریکراوه؛ زنجیر له جهسته وه ده گوازیته وه بو ده روون، واته تاک له ده ره وه ئازاده و له ناخی خۆیدا بهندکراوه.
واتاکانی داگیرکەر	(أ) داگیرکەر وه ک به ره ه مه یته ترس و بیده سه لاتی. (ب) دابرینی کورد له ژیا نی کۆمه لایه تی و سیاسی. (ج) له ناو بردنی هه رچی شایه نی ژیا نه. (د) بهندکردنی ناوه کی.

٤-٨- داگیرکەر وه ک چاودیری به رده وام

چاودیری کردنی به رده وام و سیخوړی له نیو کۆمه لگه دا وا له خه لک ده کات له یه کتر بترسن و متمانه نه مینیت. له (داگیرکردنی تاریکی) دا به شیک له چاودیری کردن له رینگه ی دامه زراندنی یاسای زمانه وانیه وه یه، تاریقی ئاکانسو وه ک به رپویه ری "لیژنه ی ئەمنیه تی زمانه وانی" کار ده کات بو ((پاککردنه وه ی زمانه ی تورکیه وه له هه موو وشه گه لیکه بێگانه تا ولاتیک دروست بکات ره گه زیکه سافی تورک تیدا نیشته جی بیت)) (عه ی، ٢٠٢١، ل ٣٣). ئەمه ش چاودیری کردن و کۆنترۆل کردن زمانه به شیوه یه کی راسته وخو وه ک ئامرازی داگیرکهری. بویه له م رۆمانه دا چاودیری هیمایه کی گرنگی کۆنترۆله، به م شیوه یه، ده سه لات به ی نه وه ی هه میشه به هیزی جهسته ی به کاریه یینیت، ده توانیت له رینگه ی ترسه وه کۆنترۆل دروست بکات.

شیکاری نیشانه ناسانهی هیمای «چاودیری به رده وام»

دال	«لیژنه ی ئەمنیه تی زمانه وانی»، «پاککردنه وه ی زمانه ی تورکی له هه موو وشه گه لیکه بێگانه» (ل ٣٣)، سیخوړی، ترسی بینراو بوون.
مه دلوول	کۆنترۆل، بێتمانه یی، خۆکۆنترۆل کردن؛ زمان وه ک مه یدانی ده سه لات.
جوړی نیشانه	ئیندی کس (لیژنه که و چاودیری نیشانه ی بوونی ده سه لاتی چاودیرن) و سیمبول («چاوی ده سه لات»).
ده لاله تی راسته وخو	لیژنه و ریکاره ئیداریه کان.
ده لاله تی ناراسته وخو و میت	تاک هه میشه هه ست ده کات ده بینریت و لی ده پرسرته وه؛ ترس ده بیته ئامرازی خۆکۆنترۆل. میت: «ره گه زیکه سافی تورک» پاکیه ره گه زی وه ک ئامانجیکه ی سروشتی نیشان ده دات.
واتاکانی داگیرکەر	(أ) کۆنترۆل زمان وه ک ئامرازی داگیر کردن. (ب) شکاندنی متمانه ی کۆمه لایه تی. (ج) ده سه لات به ی به کاره یینانی هیزی جهسته یی. (د) پرۆزه ی پاکیه ره گه زی.

المحتل بوصفه رمزا في رواية «احتلال الظلام»

دژههیمما زمانی کوردی له رۆمانه کهدا ههم ئامرازی سرینهوهیه و ههم سهراوهی بهرخودان.

٩-٤- داگیرکەر وهک مهرگ و خوین

ئهم هیمایه په یوهندی به کوشتن و خوینزشتن و دهسهلاتی داگیرکهره وههیه، که تیدا داگیرکەر خوینی گهلی داگیرکراو وهک ئاو دادهنیت و بهی هبج بهزییه ک کومه لکوژی ئه نجام ده دات. ((مستهفا به پیاوه کانت بلی بکوژن، بی ئه وهی حساب بکه. با کهس کوژراوه کان نه ژمیریت، بی حساب پاکیان بکه نه وه)) (عهلی، ٢٠٢١، ل ٦٦٦). مهرگ و خوین له کوتای زنجیره ی توندوتیژی داگیرکهری دین. ئه گهر هیمای درنده و تاریکی سهره تای گوتاری ترس بن، خوین ده رنه نجامی ئه و گوتارهیه. خوین له رۆماندا نیشانه ی ئه وهیه جهسته ی مرۆف بووته مهیدانی جیه جیکردنی دهسهلات. بهم پیه، مهرگ ته نیا کوتایی ژیا نی تاک نییه؛ به لکو نیشانه ی شکستی سیسته می داگیرکهری له پاراستنی به های ژیا نه و له ههمان کاتدا نیشانه ی قوربانیکردنی جهسته ی مرۆف بو بهرده وامکردنی دهسهلاته.

شیکاری نیشانه ناسانه ی هیمای «مهرگ و خوین»

دال	فهرمانی «بی حساب بکوژن... بی حساب پاکیان بکه نه وه» خوین، کومه لکوژی.
مه دلول	بیبه هابوونی ژیا ن؛ له ناوبردنی بهرفراوان؛ سرینه وهی قوربانیا ن به بی ژماره و ناو.
جوړی نیشانه	ئیندیکس (خوین ئاسه واری توندوتیژییه) و سیمبول (مهرگ).
ده لاله تی راسته وخو	کوشتن و رژانی خوین.
ده لاله تی ناراسته وخو	وشه ی «پاککردنه وه» بو کوشتن به کارهاتووه و ههمان بنه مای وشه یی («پاککردنه وه»/«ره گه زی ساف») دووباره ده کاته وه که له هیمای چاودیریدا بو زمان هاتبوو؛ واته پاککردنه وهی زمان و پاککردنه وهی خه لک له یه ک لۆژیکدان. «با کهس کوژراوه کان نه ژمیریت» واته نه هیشتی ناو و میژووی قوربانی.
واتاکانی داگیرکەر	(أ) کوتای زنجیره ی توندوتیژی. (ب) جهسته وهک مهیدانی جیه جیکردنی دهسهلات. (ج) شکستی سیسته م له پاراستنی به های ژیا ن. (د) قوربانیکردنی جهسته ی مرۆف بو بهرده وامکردنی دهسهلات.

١٠-٤- سیسته می هیمای: په یوهندی نیوان هیماکان

کاتیک نو هیماکه پیکه وه ده خویندرینه وه، ده رده که ویت که دابراو نین و سی ئاست پیکدین: ئاستی گوتار و بیرکردنه وه (درنده، ناو زرا ندن، ره گه زپهرستی)؛ ئاستی فهزا و جهسته (تاریکی، نه خو شی، زنجیر و زیندان، مهرگ و خوین)؛ و ئاستی دامه زرا وه و ناخ (سیسته م، خود، ته کنۆلۆژیا، چاودیری بهرده وام). ئه گهر درنده و تاریکی سهره تای گوتاری ترس بن، خوین ده رنه نجامی ئه و گوتارهیه؛ سیسته م و چاودیری ئه و گوتاره بهرده وام ده که ن و خود بو ناخی تاکی ده گوازیته وه. خشته ی خواره وه کو ی واتاکانی داگیرکەر له ههر هیمایه کدا کورت ده کاته وه:

هیمما	واتای سهره کی داگیرکەر	ره هه ندی زال	ئه رکی نیشانه یی
درنده	هیزی بیبه زه یی و ره گه زپهرست	ره گه زپهرستی، سیاسی	ناو زرا ندنی قوربانی و ره واییدان به سه رکوت.
تاریکی	کو نترۆلی ته واو و داگیرکردنی بیسنوور	ده روونی، سیاسی	هیمای ناوه ندی و ناو نیشانی رۆمان؛ بنه مای سیسته می هیمای.



هيمما	واتاي سهره كي داگیرکەر	رههه ندی زال	ئه رکي نيشانه ي
نه خوشی	وتیرانکاری هیدی و درێژخایه ن	ئابووری، کۆمه لایه تی	نیشاندانی کاریگه ری له سه ر جه سه ته ی کۆمه لگه .
سیسته م	دامه زراوه و یاسا و به رده وامي ده سه لات	سیاسی، که لتووری	به رده وامي داگیرکهری دوا ی گۆرانی که سه کان.
خود	ناخیکردنی داگیرکهری	ده روونی	گواسته نه وه ی داگیرکهری له ده ره وه بۆ ناخ.
ته کنۆلۆژیا	چاوی ده سه لات و ئامرازی مۆدیرن	سیاسی، ده روونی	فراوانکردنی ده سترāگه یشتنی ده سه لات بۆ جه سه ته و ژیا نی تایبه تی.
زنجیر و زیندان	به ندکردنی جه سه ته و ده روون	سیاسی، ده روونی	به ره مه یینانی ترس و بێده سه لاتی.
چاودیری به رده وام	کۆنترۆلی زمان و ترس	که لتووری، کۆمه لایه تی	خۆکۆنترۆلکردن و شکاندنی متماله .
مه رگ و خوین	له ناوبردنی به رفراوان	سیاسی، کۆمه لایه تی	کۆتای زنجیره ی توندوتیژی.

٥- کاریگه ریه کانی هیمای داگیرکەر له پۆمانی «داگیرکردنی تاریکی» دا

٥-١- کاریگه ریه ده روونی

بریتیه له و گۆرانی کاریبانه ی که له هه ست، بیرکردنه وه، ره فتار و دۆخی ده روونی تاک دروست ده بن له ئه نجامی پووبه پووبونه وه له گه ل رووداوه ناخۆشه کان، یان بارودۆخه پڕ له گوشاره کان. له پۆماندا، داگیرکەر ته نیا هیژی سه ربازی یان سیاسی نییه، به لکو وه ک هیمایه کی سه ره کی ترس، چه وساندنه وه و له ناوبردنی ئازادی تاک ده رده که ویت. ئه م بارودۆخه ش کاریگه ریه یه کی قوول له سه ر کاره کته ره کان دروستده کات، وه ک بـلاو پووبونه وه ی ترس و دله راوکی، هه سـتـکـردن به بـیـده سه لاتی، دلتنه گی، نا ره حه تی ده روونی، نا ئومیدی و له ده ستدانی هیوا ی داها تـوـو. به م شیوه یه، داگیرکەر وه ک هیمما ته نیا سنووری جوگرافی ناگۆریت، به لکو ناخ و هۆشی تاکیش داگیرده کات و کاریگه ریه یه کی به رده وام له سه ر ژیا نی ده روونی تاک و کۆمه لگه جیده هیلتیت. داگیرکەر له پۆمانه که دا زیاتر له شیوه ی ترس، دله راوکی، نا ئومیدی و بـیـده سه لاتی ده رده که ویت. ئه م دۆخه ده روونیه له زۆربه ی کاره کته ره کانی پۆمانه که دا، به تایبه ت جه وه ره سیزار و عه لی ئیـحـساندا ده رده که ویت، که ئازاری نه هیشتنی زمان و کولتور و ناسنامه، وایان لیده کات به م بۆشاییه ده روونیه دا تپه رن.

نموونه ی به رچاو خۆکوشتنی (جه وه ره سیزار) ه که له ئه نجامی سووتانی ده ستنووسه کوردیه کان و نا ئومیدی له داها تـووی زمانه که دا، خۆی ده خنکینیت. ده لیت : ((خه منکی قوول و تیکشکانیکی گه وره یان پێوه دیار بوو... له پیاویک ده چوو شه ریکی گه وره ی دۆراند بـیـت... چاوه کانی پـر بوونه وه له ئه شکی بـیـده سه لاتی و به شیمانی)) (عه لی، ٢٠٢١، ل ٤٤٧-٤٤٨).

(جه وه ره سیزار) سالانیکی زۆر به شیک له ده ستنووسه کوردیه کان و تۆماره ده نگیه کانی شیخ (سه عیدی پیران) ی پاراستبوو، بۆ ئه وه ی به شیک له میژووی کوردانی باکوور بداته ده ستی نه وه ی تازه پـیـگه یشتوو، به لام به هۆی هیژی تورکه ره گه زبه رسته کان بۆ سه ر گیان و مالی یۆنانیه کان هه رچی پاراستبوو ده سووتیت. ئه و هه واله جه رگبه ر (جه وه ره سیزار) تووشی ره شبنیه یه کی ده روونی ته واو ده کات و دوا چاریش به هۆی ئه و باره ده روونیه ناله باره یه وه، که ناتوانی به رگه ی ئازاری سووتانی ده ستنووسه کان بگرت، خۆی هه لده داته نیو ئاوی بسفۆروه وه و ده خنکیت. له نامه یه کی (دلۆخان) بۆ (ئارسین) باسی هۆکاری ره شبنیه یه که ی باوکی ده کات و بگێره وه به م شیوه یه نامه که ده خاته روو: ((ئه و

المحتل بوصفه رمزا في رواية «احتلال الظلام»

نهر شيفه دهبو و بیارنیت له دهستجو و بوو. له وانهش بترانیت تا دههات کورده کان به لاوازی و بیباکیان ناو میندان ده کرد کج و کوری زور له کورده کانی تهسته نبولی ده بیینی وشهیه ک کوردی نازان. ههستی بهوه کردبوو خوی و نهتهوه کهی شکستی که وره یان هیناوه و ده بیت وهک جهنگاوهریکی تیکشکاو درو له گهل خویدا نهکات و بهرپرسیارنیتی هه نلگریت)) (عهلی، ٢٠٢١، ل ٥١٤). نهو داگیرکهرییه هوکاربوو بو نهوهی به تهواوهتی ناو میند و رهشبین بیت. پاش نهوهی هه موو تاوات و هیواکانی زینده به چال ده کرتن و تروسکاییه ک بو ژیان دوستی نامینیت و هه رچی ئومیدی هه بوو ده خنکینیت. بویه له گهل خویدا خه می نهتهوهیه ک هه لدهاته قوولای ده ریاوه و بو دوا جار وهک جهنگاوهریکی رهشبین و مایه پووچ له نیو ئاوی بسفورد ده خنکیت.

واتای داگیرکهر لیره دا: سه رجاوهی ترس، دلهراوکی و ناو میندی، هیزیک، که به له ناو بردنی زمان، دهستنووس و یادهوهی ناخی تاک ده شکینیت و ئاسوی هیوا داده خات.

٢-٥- کاریگه رپی کومه لایه تی

بریتیه له و گورانکاری و کاردانه وانهی که دیاردیه ک، یان کرداریک له سهر پیکهاتهی کومه لگه، په یوه ندیهی مرویه کان، ناسنامهی تاک و گروپ، ههروه ها له سهر به ها، نه ریت و شیوازی ژیان دروست دهکات. له رۆمانه که دا، کاریگه رپی کومه لایه تی به شیوهی نهو گورانکاریانه ده رده که ویت، که کاره کته ره کان و کومه لگه له نه نجامی رووداو ده کان یان هیزه ده سه لاتداره کان تیندا تیده په رن. کاتیک داگیرکهر وهک هیما پیشان ده دریت، کاریگه رپییه کومه لایه تییه کانی له رووخانی هاوسه نگی کومه لگه، ترس، ئاواره یی، له ناوچوونی متمانه ی نیوان تاکه کان، سپینه وهی ناسنامه ی نهتهوه یی دیته ئاراهه. له رۆمانی عیراقی و نه ده بیاتی ناوچه که شدا هیما زور جار ده بیتنه ئامرازیک بو گوزارشتکردن له بارودوخه ئالۆزه سیاسی و کومه لایه تییه کان. کاتیک واقعییک پر ده بیت له توندوتیژی، کوشتن، ترس و تیکچوونی به ها کان، نووسه ر ده توانیت به هیما نهو واقیعه بگوازیته وه بو دهق و مانای شاراهوی پ ببه خشیت، زۆربه ی (رۆماننووسانی عیراقی هیماکانیان بو ده ربینی نهو واقیعه ئالۆزه به کارهیناوه و هه ندیک هیما ی پیشو به هو ی دۆخی توندوتیژی و شه ره وه ماناکانیان گوراه یان شیوه یان شیواوه.) (أسود، ٢٠١٩، ص. ٤٣٢-٤٤٠). داگیرکهر له رۆمانه که دا په یوه ندیهی کومه لایه تییه کان ده شکینیت، نهویش له رینگه ی قه دهغه کردنی زمانی کوردیه وه، نهو زمانه ی چه ندین سال له باکووری کوردستان قه دهغه کرابوو و رینگه نه ده درا کوردانی باکوور به زمانی خو یان بدوین، چونکه تورک پی و ابوو جگه له زمانی تورکی هیچ زمانیکی تر له تورکیادا نییه. (عهلی ئیحسان) وهکو وه رگیزی زمانیکی مر دوو (کوردی) سالانیک کار بو ده ولته دهکات.

له دیالۆگیکدا له گهل (زه کی رهزا باکلان) باسی نهو ستهمه دهکات، که ماوهی سی ساله تورک له کوردی دهکات، ته نیا له بهر نهوهی دهستبهرداری ناسنامه ی کوردبوونی خو یان نابن، دهستبهرداری نهو زمانه نابن، که پییده دوین. عهلی ئیحسان ده لیت: ((سی ساله رۆژانه نهفسه ره تورکه کان ده بینم به شهق له ده می کورده کان هه لده ده ن کاتیک ده لئین ئیمه کوردین، سی ساله ده بینم به پۆستال، به قامچی، به حه یزه ران، به گولله، به سیداره نهو ناوه یان له بیر ده به نه وه. سی ساله نهو چاوانه ده خو نیمه وه، نهو هه ناسانه م گو ی لی ده بیت، نهو حه سه رته ده بیستم له رۆحیاندا په نگ ده خواته وه)) (عهلی، ٢٠٢١، ل ٢٥٢). له کو بوونه وهیه کدا (تاریق ئاکانسو) به ده ور به ره که ی راده گه یینیت، ده بیت ناسنامه ی کوردبوون له بیر ی نه م کیویانه به رینه وه، چونکه نهو دهستووری که مالیسته کانه و ده لیت: ((له خوره لاتی نه نادول سه روکارمان له گهل له ره گه زکی نزمدا یه و وه زیفه ی قورسی ئیمه بیانکه یین به تورک، هیچ نه بیت ده بیت نه وه کانی داهاتوو شتیکی جیاواز بن، جو ریک له مرؤفین بتوانین یاسا کانی جمهوریه تیان به سه ردا به سه پینین. به پیی ده ستوری که مالی نه وه ی له م ولته دا له دایک بیت تورکه، نه م ره ووترین به ند و بنه مای جمهوریه ته)) (عهلی، ٢٠٢١، ل ٣٨). به لام دوا جار سه پاندنی زمانیک به سه ر نهتهوهیه کدا له ژیر ئازار و نه شکه نهجه، به یه کجاریی سه ری (تاریق ئاکانسو) ده خوات.



واتای داگیرکەر لێره دا: هێژیکێ شکینهری په یوه نهدیه مړویه کان و متمانه یه، به قه دهغه کردنی زمان کومه لنگه له ناخوتن و ناسنامه ی هاوبه ش بېبه شده کریت .

٣-٥- کاریگه رپی ئابووری

بریتیه له و گۆرانکاریانه ی له سیسته می ئابووری، سه رچاوه داراییه کان، بژێوی خه لک، و چالاکییه ئابووریه کاند ا رووده ده ن له ئه نجامی رووداو یکی گه و ره، یان ده سه لاتیکێ چه وسینه ر. له م رۆمانه دا، داگیرکەر وه ک هیمایه کی سه ره کی و ترانکاری، کاریگه ریه کی راسته وخو له سه ر ژیا نی ئابووری کومه لنگه دروست ده کات. ئه و کاریگه ریه یانه له و ترانکردنی ژێرخانه ئابووریه کان، تالانکردنی سامانی سروشتی، ده سته سه ردا گرتنی سه رچاوه کان، به رزبوونه وه ی هه ژاری، بیکاری، که مبوونه وه ی به ره مه مه یان و ئالوگۆری بازرگانی، و ناچاربوونی خه لک بو کۆچ و ئاواره بوون ده رده که ون، لێره دا داگیرکەر هۆکارێکه بو و ترانکردنی بنه مای ئابووری، ژیا نی تاک و کومه لنگه ده خاته ناو بازنه ی هه ژاری، وابه سته یی و ئاومیدی.. له نامه یه کی (عه لی ئیحسان) بو (ئارسین) ی برای دا هاتووه: ((ئه وه ی ئه م هه موو هه ژاری و ده سته کورتی و نه خۆشی یانه بېینیت که جووتیاره کان و خه لکی کۆچه ری له م هه ریمان ه دا تووشیده بن، باوه ری به خودا و به نه ته وه نامینیت)) (عه لی، ٢٠٢١، ل ٥٤٥). لێره دا داگیرکەر به هه ژارکردنی خه لک، رێگریان لیده کات هه نگیوی به رخۆدان بنن. هه روه ها باسی کورد و ئه رمه ن و یۆنانیه کان ده کات، که به ده سته هه ژاریه وه ده نالین، رینگه یان پینا دریت کاریکه ن و زۆر به ئه سته م کاریان ده سته که ویت، بۆیه ژیا نیکی هه ژارانه به ریده خه ن. پاش ئه وه ی برسی تی ته ن به گونده کوردیه کان هه لده چنی، نه خۆشی مه لاریا روو له دانیش توائی ئه و گونده نه ده کات. (عه لی ئیحسان) له گه ل تیمیکێ ته ندروستی روو له و گونده نه ده که ن و له گوزه رانیان تووشی شوک ده به ن: ((عه لی ئیحسان، چوار سال له ئیشه تازه کهیدا به شی هه ره زۆری ناوچه دوور و گونده دووره کان له گه ل تیه کانی مه لاریا دا گه را، له نزیکه وه ئه و هه ژاریه زۆره ی بینی که خه لکی ناوچه دووره کان و ختیه کۆچه ریه کان تیه دا ده ژین، ئه و نه خۆشی یه کوشنده ی بینی تووشی انده بیت و زوو ده یانکو ژیت، ده یی نی چۆن زۆریان به هۆی زمان نه زانین و ترسه وه له ژنده رمه تورکه کان له گونده کانیاندا بێ چاره سه ر ده مینه وه و زۆر جاریش ده مرن)) (عه لی، ٢٠٢١، ل ٥٤٥). برسی تی و هه ژاری له و ناوچانه دا بووه هۆی بلا بوونه وه ی په تای کوشنده، له به ر ئه وه ی له ژێر سیسته می ده سه لاتیکێ داگیرکەر دا ده ژیان، بۆیه هه ژاری و په تا زۆر به تووندی کاری تی کردبوون و ژیا نی له به ریان سه ندبوو. له شویتیکێ تر دا گیره وه باسی بێباکی ده و له ت به رانه ر بارو دوخی خرا پی خه لکی ناوچه که ده کات و ده لیت: ((بێباکی ده و له ت و فه رمان به ره کانی ئاگن سو کاریکیان کردبوو بارو دوخی ئابووری هه ریمه که به هۆی به هانه یه ک هه با یه ده که و ته گیانی خه لک. له گه ل ئه وه ی دانیش توائ له برسی تی و ده سته کورتیه کی زۆریش دا ده ژیان، هیش تا هه ر له هه ولی ئه وه دا بوون خویان له کیشه به دوور بگرن و کاریک نه که ن بکه ونه ژێر قامچی و شه قی سه رباز و پۆلیسی که ما لیسته وه)) (عه لی، ٢٠٢١، ل ٢٨٢). هه رچه نده خه لکی هه ریمه کوردیه کان زۆر برسی و هه ژار بوون، به لām له ترسی ده سه لاتی داگیرکەر هه نگیوان بو هېچ کاریک نه ده نا.

واتای داگیرکەر لێره دا: هێژیکێ هه ژارکەر و و ترانکه ری ژێرخان؛ هه ژاری، نه خۆشی و ترس به کار ده هینیت بو رێگری له به رخۆدان.

٤-٥- کاریگه رپی که لتووری

بریتیه له و گۆرانکاری و کار دانه وانه ی له سه ر ناسنامه ی که لتووری، زمان، به ها، نه ریت، باوه ر، هونه ر و میراتی کومه لنگه دروست ده بن له ئه نجامی هێزه ده ره کی، یان گۆرانکاریه سیاسی و کومه لایه تیه کان. لێره دا، داگیرکەر وه ک هیمایه کی چه وسینه ر هه ولده دات ناسنامه ی که لتووری گه له ژێر ده سته کان لاواز بکات یان بېس رته وه، له رینگه ی سنوور دارکردنی زمان، له ناو بردنی نه ریت و داب، گۆرینی مێژوو، و تیکدانی به ها و یاده وه ریه هاوبه شه کان. ئه م کرداره ده بیت ه هۆی لاوازی و نه سته

المحتل بوصفه رمزا في رواية «احتلال الظلام»

پاراستنی میراتی نه ته وهی، و دروستبوونی مملانی ناسنامه یی له نیتوان تاک و کۆمه لگه، بۆیه له پال ئه وهدا ئه ده بی به رخۆدان دیتته ئاراوه، (ئه ده بی به رخۆدان ته نیا به ره ه می سه رده می نو ئ نییه، به لکو ره گ و ریشه ی میژووی هه یه و له ده قه ئه ده بییه کاندایه شیوه ی جوړاو جوړ وه ک شیعر، چیرۆک، و تار، پۆمان ده رده که ویت. به م پیه، ئه ده ب ده توانیت به رخۆدان له به رامبه ر داگیرکه ری ته نیا وه ک کردارێکی سیاسی نه بینیت، به لکو وه ک دیارده یه کی که لتووری و هیمای به خوینیتته وه). (الصالح وفر، ٢٠٢٢، ص. ١٤٩-١٥٥). هه ر بۆیه داگیرکه ر له پۆماندا ته نیا خاک و سنوور داگیرناکات، به لکو هه ول ده دات می شک، یاده وه ری و ناسنامه ی که لتووری گه له که ش داگیرکات.

کارێگه رییه که لتوورییه کانی داگیرکه ری ده رده خات. (مامۆستا مه هدی ته رجومان) که فی ری کوردی ده کات، له کاتی وانه وتنه وهدا به (عه لی ئی حسان) ده لیت: ((زمان وه ک سندوقێکی سیراوی وایه؛ هه م ژهر تیدا یه هه م ده رمان. ده توانیت خه نک پێ ژهر بکه ییت، ده توانیت پێش ده رمانیش بکه ییت)) (عه لی، ٢٠٢١، ل ٢٨٤). به م شیوه یه، زمان وه ک سه رچاوه ی به رخۆدان و هاوکات ئامرازی سه رینه وه ده رده که ویت.

هه ر بۆیه ره گه زبه رستی له پۆمانی (داگیرکردنی تاریکی) دا، وه ک به شیکه له که لتووری نه ته وه ی تورک ئامازه ی پیکراوه و بووه ته به شیک له داگیرکه ری. بگه روه له یه کێک له رووداوه کاندایه ته به ناوبانگه ی (مه حمود ئه سعه د بوزکورت) ده خاته روو، که تروپکیکه له ره گه زبه رستی. له زاری (زه کی ره زبا کلان) وه هاتوه: ((با هه مووان بزنان، دۆستان و دۆرمنان و چیاکان: ئاغا و سه روهری ئه م عه رده تورکه. ئه وانه ی تورکی ئه سل نین، ته نیا یه ک مافیان هه یه: مافی ئه وه ی کۆیله بن)) (عه لی، ٢٠٢١، ل ٢٥٣). ئه م وته یه ده رخه ری ئه و هه زره ره گه زبه رستییه، که له ناخی زۆربه ی تورکه کاندایه چه سپاوه. له رووداویکی تر دایه پۆمانووس هه زری ره گه زبه رستی لای تاکی تورک به رانه ر به کورد ده خاته روو. له زاری (تاریق ئاکانسو و عه دنان عاریف) وه هاتوه: ((ئه مانه به رباب و ئیله گه لیک نه زمان و نه شارستانییه تیان نییه، ره وه مه خلوقێکی کینوین و ده بێت فی ری تورکی بکرتن (...). خۆتان بپارتین ئه م خه نکانه جگه له گه مژه یی و نه خۆشی هه یی تریان نییه پیمان به خشن (...). ئه مانه خۆیان چین شتیکی تره، خۆیان مارن، دوشکن، پشیلن، که رویشکن گرنگ نییه، گرنگ ئه وه یه تۆ ده بێت هه می شه وه ک جانه وه ر ته ماشایان بکه ییت)) (عه لی، ٢٠٢١، ل ٣٧، ٥٣، ٧٧). به م شیوه یه، کارێگه رییه که لتووری داگیرکه ری له پۆماندا له هه ولی داگیرکه ر بۆ سه رینه وه و لاواکردنی ناسنامه ی که لتووری گه لی ژێرده ستدا ده رده که ویت، له م پۆماندا کارێگه رییه که لتووری داگیرکه ری وه ک پرۆسه ی سه رینه وه و گۆڕینی ناسنامه ی که لتووری پێشاند ده دات.

واتای داگیرکه ر لێره دا: پرۆژه ی سه رینه وه و گۆڕینی ناسنامه، نه ک ته نیا خاک، به لکو می شک، یاده وه ری و زمانی گه ل ده گرتته وه، زمان له م مملانییه دا هه م ئامرازی سه رینه وه یه و هه م سه رچاوه ی به رخۆدان.

٦- ئه نجام

١- هیمای داگیرکه ر له پۆمانی «داگیرکردنی تاریکی» دا پیکهاته یه کی فره لایه نه ی هه یه و به نو هیمای به رجه سه ته کراوه: درنده، تاریکی، نه خۆشی، سیسته م، خود، ته کنۆلۆژیا، زنجیر و زیندان، چاودێری به رده وام، مه رگ و خوتن. هه ر یه کێک له م هیمایانه لایه نیکی تایبه تی داگیرکه ری ده رده خات و په یوه ندییه کی نزیک له گه ل راستییه میژوویییه کانی باکووری کوردستاندا هه یه.

٢- له رووی نیشانه ناسییه وه، هه ر دالیک (وشه و ویتنه کان) مه دلوو لیک جیاواز ده گه یه نیت، به لام ده لاله ناراسته وخۆکانیان له یه ک خالدا کۆده بنه وه: داگیرکه ر وه ک ده سه لاتیک که مرقوف، زمان، یاده وه ری و ناسنامه ده سه رتته وه.

٣- له م پۆماندا داگیرکه ر ته نیا وه ک هه یێکی ده ره کی ناخریتته روو، به لکو وه ک سیسته میکی ناخی که له ریگه ی زمان، په روهره، چاودێری و ته کنۆلۆژیاوه ناخی تاک و کۆمه لگه داگیرده کات.



المحتل بوصفه رمزا في رواية «احتلال الظلام»

٤- زمان و ناسنامه له ناوهندی سیستمی هیماییه که دان: قه دهغه کردنی زمانی کوردی، «لیژنه‌ی ئەمنیه‌تی زمانه‌وانی» و «کورد بوون» وهک تاوانی بنه‌ره‌تی له هه‌موو ئامرازه‌کانی داگیرکه‌ریدا ده‌بیرتین.

٥- داگیرکه‌ر کاریگه‌رییه‌کی قووی ده‌روونی (ترس، ناویمیدی، بیده‌سه‌لاتی)، کۆمه‌لایه‌تی (شکاندنی متمانه و په‌یوه‌ندی)، ئابووری (هه‌ژاری و وێرانکردنی بژێوی) و که‌لتووری (سپینه‌وه‌ی ناسنامه و زمان) له‌سه‌ر کاره‌کته‌ره‌کان و کۆمه‌لگه‌ دروست ده‌کات.

٦- نووسه‌ر له‌ به‌کارهێنانی هیمادا نه‌ک ته‌نیا وێنه‌یه‌کی هونه‌ری و خه‌یالییه‌، به‌لکو ره‌خنه‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسیی قووله‌ له‌ ده‌سه‌لاتی ره‌ها و چه‌وساندنه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌یی و خۆینه‌ر ئاگاداره‌کاته‌وه‌ له‌ مه‌ترسییه‌کانی بیده‌نگی و چه‌سپاندنی ره‌گه‌زه‌یه‌رستی.

٧- سه‌رچاوه‌کان

یه‌که‌م: به‌ زمانی کوردی

١- به‌ختیار عه‌لی (٢٠٢١). داگیرکردنی تاریکی. سلیمانی: چاپخانه‌ی ئەندیشه

دووهم: به‌ زمانی عه‌ره‌بی

٢- أبو الهیجاء، فؤاد (٢٠١٢) الأدب المقاوم في فلسطين المحتلة. عمان: دار أسامة للنشر والتوزيع.
٣- أسود، هديل نشأت. (٢٠١٩). «تشويه الرمز في الرواية العراقية». مجلة الجامعة العراقية، المجلد ٢١، العدد ٤٣، الجزء ٣.

٤- بدوي، عبد الرحمن (١٩٧٣) رمزية الأدب والفن. بيروت: دار الثقافة .
٥- الصالح، إبتهاال عبد الأمير علوان، وفر، محمد جنتي. (٢٠٢٢). «نشوء أدب المقاومة الإسلامية في جنوب لبنان». مجلة الكلية الإسلامية الجامعة، العدد ٦٥، الجزء ٢.

٦- قطوس، بسام موسى (٢٠٢٦) السرد الديستوبي: المفهوم والتاريخ ومراحل التطور. مجلة أبوليوس، ١٣ (١).

٧- عمرة، مروى، ووقاد، مسعود. (٢٠٢١). «دلالة توظيف الرمز في الرواية الجزائرية الحديثة: أصابع لوليتا لواسيني الأعرج أنموذجا». مجلة علوم اللغة العربية وآدابها، المجلد ١٣، العدد ١،

سێهه‌م: به‌ زمانی ئینگلیزی

8- Abrams, M. H., & Harpham, G. (2012). *A Glossary of Literary Terms* (11th ed.). Cengage Learning.

9- Barthes, R. (1967). *Elements of Semiology* (A. Lavers & C. Smith, Trans.). London: Jonathan Cape.

10- Barthes, R. (1972). *Mythologies* (A. Lavers, Trans.). London: Jonathan Cape.

11- Booker, M. K. (1994). *The Dystopian Impulse in Modern Literature: Fiction as Social Criticism*. Westport, CT: Greenwood Press.

12- Bühler, K. (2011). *Theory of Language: The Representational Function of Language* (D. F. Goodwin, Trans.). Amsterdam: John Benjamins Publishing.

13- Chandler, D. (2007). *Semiotics: The Basics* (2nd ed.). London: Routledge.

- 14- Peirce, C. S. (1931–1958). *Collected Papers of Charles Sanders Peirce* (Vols. 1–8). Cambridge, MA: Harvard University Press.
- 15- Saussure, F. de (1983). *Course in General Linguistics* (R. Harris, Trans.). London: Duckworth.

7. Sources

First: In Kurdish

- 1- Bakhtiar Ali (2021). *The conquest of darkness*. Sulaimani: Andesha Printing House
- Second: In Arabic
- 2- Abu al-Hija, Fouad (2012) *Resistance Literature in Contested Palestine*. Oman: Dar Osama Publishing and Distribution.
- 3- Black, settlement guide. (2019). “Confusion of Symbols in Iraqi Narrative”. *Journal of the Iraqi University*, Volume 21, Number 43, Part
- 4- Badwi, Abdul Rahman (1973) *Symbolism of Literature and Art*. Beirut: House of Culture.
- 5- Al-Saleh, Ibtal Abdul Amir Alwan, Wafr, Mohammed Janti. (2022). “The Rise of Islamic Resistance Literature in South Lebanon”. *Journal of the Islamic University*, No. 65, Part
- 6- Qatous, Bassam Musa (2026) *Dystopian cold: concept, history and evolutionary stages*. *Abulius Magazine*, 13(1)
- 7- Umrah, Marwi, Waqad, Massoud. (2021). “The Meaning of Symbol Decoration in Modern Algerian Narrative: The Three Lolita Llassini Al-A'raj Anmozja”. *Journal of Arabic Language and Literature Sciences*, Volume 13, Number 1,

Third, in English

- 8- Abrams, M. H., & Harpham, G. (2012). *A Glossary of Literary Terms* (11th ed.). Cengage Learning.
- 9- Barthes, R. (1967). *Elements of Semiology* (A. Lavers & C. Smith, Trans.). London: Jonathan Cape.
- 10- Barthes, R. (1972). *Mythologies* (A. Lavers, Trans.). London: Jonathan Cape.
- 11- Booker, M. K. (1994). *The Dystopian Impulse in Modern Literature: Fiction as Social Criticism*. Westport, CT: Greenwood Press.
- 12- Bühler, K. (2011). *Theory of Language: The Representational Function of Language* (D. F. Goodwin, Trans.). Amsterdam: John Benjamins Publishing.
- 13- Chandler, D. (2007). *Semiotics: The Basics* (2nd ed.). London: Routledge.
- 14- Peirce, C. S. (1931–1958). *Collected Papers of Charles Sanders Peirce* (Vols. 1–8). Cambridge, MA: Harvard University Press.
- 15- Saussure, F. de (1983). *Course in General Linguistics* (R. Harris, Trans.). London: Duckworth.

